PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA
AS BENVIDAS | THE WELCOMES | LAS BIENVENIDAS
Presentado por: Xunta de Galicia, El Consello da Cultura Galega, Spanish Consulate en NY y La Nacional

Abril 16 – Mayo 15, 2019

La Nacional – Spanish Benevolent Society
239 W 14th St, New York, New York

Abierto de Lunes – Fri 9 AM - 3 PM, Fines de semana y tardes, con cita previa.
Visita nuestra web www.lanacional.org/events para eventos privados y modificaciones de horarios.
Inauguración: Martes Febrero 16, 2019, 6:30PM

The Welcomes/ As benvidas/ Las bienvenidas, una exposición de fotografías de inmigrantes españoles (gallegos) de principios del siglo XX en Nueva York.

“Tierra de adioses”: así describió alguna vez el gran geógrafo e intelectual Ramón Otero a Galicia. Durante siglos, miles de campesinos y trabajadores se han despedido de sus queridos en los puertos de Galicia, saliendo en busca de oportunidades, muchas veces en las Américas. Fueron tantos los gallegos que atravesaron el Atlántico que en muchas regiones de las Américas hispano-hablantes, el término “gallego” se usa para referirse a todos los españoles, nacieran o no en Galicia. La impresionante muestra

de fotografías de Alberto Martí, “Os Adeuses/Los Adioses”, ahora expuesta en Ellis Island, documenta estas desgarradoras escenas de despedida tan emblemáticas de la cultura e historia gallegas.

“Tierra de bienvenidas” ha sido, durante gran parte de su historia, un apto epíteto para los Estados Unidos, una nación de inmigrantes donde la haya. Las palabras que Emma Lazarus, en su famoso soneto, pone en los labios de la Estatua de la Libertad podrían haber sido dirigidas directamente a las masas apiñadas en los puertos de A Coruña, Vigo o Ribadeo: “Entregadme a vuestros fatigados, a vuestros miserables, a vuestras masas agazapadas que añoran respirar con libertad.” Mientras que la mayoría de gallegos emigraron a países como Argentina, Brasil, Cuba o Uruguay, miles de ellos también terminaron por asentarse en los Estados Unidos, muchas veces casi a la sombra de la Estatua de la Libertad.

“Las Bienvenidas” es una exposición comisariada por James D. Fernández y Luis Argeo, quienes han invertido casi diez años digitalizando los archivos familiares de españoles emigrados a EEUU. En diálogo con “Os adeuses”, que resalta el sabor agridulce de las partidas, “Las Bienvenidas” documenta y celebra las amargas alegrías de las llegadas. Nos ayuda a imaginar la otra cara de la historia que cuentan las fotos de Martí. Porque lo que en “Os adeuses” parece un punto final, se transmuta en “As benvidas” en un nuevo comienzo.

Imaginémonos: ¿Qué consejos oían entre sollozos los que se despedían en Galicia para probar suerte en Nueva York?

Patrocinada por el Consejo de Cultura de Galicia, el Consulado de España en Nueva York y el Centro Español-La Nacional, la exposición, con espectaculares fotos escaneadas de álbumes familiares privados, está destinada a complementar la muestra de fotografías de Alberto Martí: The Goodbyes / Os adeuses / Los adioses--que se puede ver hasta mayo en Ellis Island.

"Las bienvenidas" es una exposición comisariada por James D. Fernández y Luis Argeo, autores del libro Invisible Immigrants: Spanish in the US (1868-1945), y diseñada por Noelia Lecue Francia. La Nacional, fundada en 1868, es la sociedad benevolente española más antigua de los Estados Unidos.

XUNTA DE GALICIA

CONSELLO DA CULTURA GALEGA

LA NACIONAL EST. 1868 NYC SPANISH BENEVOLENT SOCIETY

SPAIN arts & culture